

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

| | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|
| Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100 | | 2 Note destinatario / Receiving Notes 6 Porto / Freight Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Confiere/ Carrier Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta | | 3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 23462391 4 Data spedizione/ Shipping Date 25.01.2023 Fattura/invoice 8 Nr./No. 9 Data/Date | |
| Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738 | | VAT reg no : IT04886850728 | | Incoterms FCA SZOMBATHELY | |

| | | | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---------|----------------------------------|----------------------------|
| 11 Ordine d'acquisto n./Order No. | 10 Va.rif. / Your Reference | 15 Dati aggiuntivi/ Additional Data | 12 Nr.reparto/ Our Department | 13 Tel. | 14 Nr. destinatario/ Receiver No | 16 Nr. d'ordine/ Order No. |
| 550003249601 | 416 | | AG/SSH-PLM2 Alexandra Polcsik | | 24466 | 242610 |

| | | | | |
|--|---|---|--------------------|-------------------------|
| 19 Tipo spedizione/ Shipping Code | Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard | 20 Franco/ Free | 23/24 Lordo/ Gross | Peso lordo/Total Weight |
| | | | | 249,4 kg |
| 21 Imballo/ Packing | 1 x COP | Assegnato/ Not Free | X | Netto/Net |
| | | | | 150,9 kg |
| 22 Rif.spedizione/ Shipping Mark | 15088994 | 26 Luogo di scarico/ Receiving Location | 14248 | |
| 25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address | 180333181 - 501244 1937 | | | |

| | | | | | |
|---------|---|---|------------------------|----------------------------|--|
| 27 Pos. | 28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No. | 29 Descrizione / Cod art. / Imball Description / Part No / Pack | 30 Quantità / Quantity | 31 Unità / mis. / Qty Unit | 40 Destinataro / Receiver Q.tà / Qty +/- |
|---------|---|---|------------------------|----------------------------|--|

| | | | | | |
|----|--------------|---|-----------------------------------|--|--|
| 10 | 2500184100 | L-05029-0G13-61 Doppelku. Nehmer#S Cilindro disinnesto centrale 077324331-0000-10 | 312 | | |
| | 550003249601 | Carico / Batch Carico / Batch 0034059566 | Quantità carico / Quantity 312 PZ | | |

Ursprungsort / Country of origin: Ungheria
 Quantità effettiva: 312
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 1
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 30/01/23
 Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Lista imballi e dimensioni

| N. | Colli | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Packing Description | Nr. Kanban |
|----|-----------|------------|------------|---------------------|---------------------|------------|
| 1 | 137801883 | 150,9 KG | 249,4 KG | 1.200x 800x1.000 MM | COP | |
| | | | Mat.No. | 077324331-0000-10 | Quantity: | 312 PZ |

Gestione beni in prestito

| | | |
|---------|--|------------|
| 1,000 | P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA | PALLET H1 |
| 24,000 | P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP | C6414 |
| 1,000 | P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5 | A1208 |
| 312,000 | | 2500184100 |

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000046012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 23462391

Datum/Date: 25.01.2023

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) / Schaeffler (Name, Address, Country) Lieferantennr. / Supplier No. 91018738
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**
 Schaeffler, Savaria Kft.
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1
 15088995
 Zanati út. 31
 HU-9700 Szombathely

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)
 Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno
 16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)
 Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz Str. 23
 DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods
 Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14249
 17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)
 0713

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 25.01.2023
 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

| 6 Kennzeichen und Nn. / Mark and Nos | 7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages | 8 Art der Verpackung / Kind of Package | 9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods | 10 Statistiknummer / Statistic Number | 11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg) | 12 Umfang (m³) / Volume (m³) |
|--------------------------------------|---|--|--|---------------------------------------|---|------------------------------|
| 0023462392 | 1 EW07 | | automotive parts | 87089390 | 190,80 | 0,900 |
| Summe: | 1 Colli | | | | 190,80 | 0,900 |

| Bez.s. Nr.9 / Descr. vide No.9 | Gefahrzeitelmuster-Nr. / Hazard Label No. | UN-Nummer / Number UN | Verp.-Gruppe / Packaging Group | 19 zu zahlen vom: / to pay by: | Absender / Sender | Währung / Currency | Empfänger / Consignee |
|---|---|-----------------------|--------------------------------|--|-------------------|--------------------|-----------------------|
| 13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL3 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX: | | | | Fracht / Transportation Charges | | | |
| | | | | ermäßigungen / Reductions | | | |
| | | | | Zwischensumme / Sub-Total | | | |
| | | | | Zuschläge / Supplement | | | |
| | | | | Nebengebühren / Additional Fees | | | |
| | | | | Sonstiges / Others | | | |
| | | | | Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay | | | |

14 Rückerstattung / Reimbursement
 15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges
 FCA SZOMBATHELY
 20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements
 Nem EKÁER köteles szállítmány!

21 Ausgefertigt in / Established in Szombathely am / at 25.01.2023
 24 Gut empfangen / Goods received Datum / Date
 am / at

22 Schaeffler Savaria Kft. / Zanati út. 31 / 9700 Szombathely
 23 Schaeffler Savaria Kft. / Zanati út. 31 / 9700 Szombathely
 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier
 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

| 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance | | | Paletten-Absender - Paletts Sender | | | Paletten-Empfänger - Paletts Consignee | | |
|--|--------|----|------------------------------------|--------|---------------------------|--|--------|---------------------------|
| von/from | bis/to | km | Art | Anzahl | kein Tausch / no exchange | Art | Anzahl | kein Tausch / no exchange |
| | | | Euro-Palette | | | Euro-Palette | | |
| | | | Gitterbox-Palette | | | Gitterbox-Palette | | |
| | | | Einfach-Palette | | | Einfach-Palette | | |

26 Vertragspartner des Frachtführers
 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
 27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlasi in kg
 Kfz RDE16045 RDE0332P
 Anhänger